

Animales medicinales y agoreros entre tzotziles y tojolabales

RAFAEL SERRANO GONZÁLEZ,
FERNANDO GUERRERO MARTÍNEZ Y
RAFAEL SERRANO VELÁZQUEZ

Son escasos los trabajos sobre la relación humano-fauna en los grupos mesoamericanos actuales. En este trabajo se presenta un registro de los animales empleados en procesos curativos y aquellos que presagian diferentes eventos en una comunidad tzotzil y una tojolabal de Chiapas. Se muestra la importancia de la fauna en la cultura y vida de los pobladores, así como la permanencia de verdaderos saberes de la naturaleza, producto de una tradición que se remonta a la época prehispánica.

Introducción

La fauna ha tenido una importancia fundamental para los grupos mesoamericanos desde la época prehispánica y hasta nuestros días. Sin duda, buena parte de esta relevancia radica en las numerosas características que los animales tienen y que los diferencian de los seres humanos, de manera que estos organismos, a partir de sus cualidades específicas, fueron relacionados con distintos ámbitos del mundo y se consideraron a la vez entes asociados con las divinidades.¹ Entre las propiedades que se les han adjudicado a ciertos animales destacan, por un lado, su capacidad de incidir positiva o negativamente en la salud de un individuo, estando presentes de forma importante en los procesos terapéuticos, y por otro, la facultad de presagiar diferentes sucesos que influyen de manera directa en la vida de las personas.

Aunque es notoria la relevancia de esta relación humano-fauna, son escasos o nulos los trabajos que atienden de manera central las implicaciones culturales de los animales en comunidades indígenas, encontrándose solo una breve mención en algunas investigaciones. Sin embargo, la pertinencia de realizar investigaciones de carácter etnozoológico en una comunidad, radica en el conocimiento y el entendimiento de una relación diferente entre el humano y su entorno, en particular la

fauna, la cual contrasta con la que se ha heredado de occidente. Así, se parte de la consideración de que hoy día es posible reconocer diversas relaciones entre el humano y el medio en el que vive, a pesar de la pérdida de la diversidad biológica y cultural que sucede en gran parte del territorio nacional.

El objetivo de este trabajo es realizar un acercamiento a las concepciones tzotziles y tojolabales de la fauna, mediante el registro de los animales que se consideran capaces de curar alguna enfermedad (animales medicinales), y aquellos que les avisan a los pobladores el acontecimiento de algún evento (animales agoreros).² Esta investigación es de carácter etnozoológico, entendiendo esta disciplina como el estudio de los saberes y prácticas que cualquier grupo humano genera sobre los animales, en un tiempo-espacio delimitado y con una tradición científica distinta de la occidental.

Cabe mencionar que los tzotziles de tierra caliente y los tojolabales han estado al margen de los estudios etnozoológicos e inclusive de los etnográficos, por lo que el presente estudio constituye un primer paso necesario para abordar las implicaciones de los animales en la cultura de estos grupos. A la vez, pretende situarse en un camino largo al cual esperamos se unan más investigadores.

Algunos antecedentes

Si bien ningún trabajo se ha enfocado a examinar de manera central las relaciones humano-fauna entre los tzotziles de tierra caliente o los tojolabales, existen breves menciones en algunos estudios que dan cuenta de las implicaciones que los animales tienen para estos grupos y, por otro lado, hay trabajos que se han adentrado más en el tema pero entre otros grupos indígenas cercanos a los aquí abordados. En el caso de los tzotziles de tierra caliente, no se encontró ningún antecedente que hablara de la utilización medicinal de la fauna o de su implicación en presagios, pero para el caso de los tojolabales, la investigación de Campos³ sobre su sistema médico contiene un cuadro con los animales empleados en diferentes curaciones, mientras que Ruz⁴ menciona algunos animales que se consideran mensajeros de peligros.

De los trabajos revisados destaca el realizado por Enríquez *et al.*,⁵ quienes investigaron los usos medicinales de la fauna entre los tzeltales y tzotziles de los Altos de Chiapas, ya que es el único que ha trabajado con grupos tzotziles abarcando de manera central la fauna medicinal, aunque cabe mencionar que son tzotziles de tierras frías.

En el caso de los animales agoreros, no existe un estudio que se haya centrado en su análisis y solo se encuentran menciones esporádicas en algunos trabajos. Sin embargo, diferentes implicaciones de la fauna para otros grupos mayas han sido reportadas en trabajos como los de Hunn,⁶ Boremanse,⁷ Berlin,⁸ Berlin y Berlin⁹ y Sánchez.¹⁰

Por otra parte, la medicina tradicional, según Zolla,¹¹ “es un sistema de conceptos, creencias, prácticas y recursos materiales y simbólicos destinado a la atención de diversos padecimientos y procesos desequilibrantes cuyo origen se remonta a las culturas prehispánicas”. La importancia de estas prácticas terapéuticas empleadas por los tzotziles y tojolabales recae en el hecho de que han estado presentes desde tiempos remotos y que generacionalmente se han mantenido por una gran razón: la validez de su uso. Esto se debe a lo real y efectivo que ha sido el remedio, además de que su

costo es menor y lo tienen relativamente cercano a su vivienda, por lo que no hay que desplazarse grandes distancias para encontrar al médico.

Método

Se realizó una revisión bibliográfica sobre la fauna regional con el fin de conformar un catálogo fotográfico de las especies con distribución potencial en cada comunidad. Este catálogo se utilizó para hacer la identificación de las diferentes especies animales que los habitantes de las localidades consideran medicinales o agoreras. Asimismo, se consultaron trabajos etnográficos sobre los tzotziles de tierra caliente y los tojolabales, poniendo énfasis en aquellos que mencionaran la participación de animales como recursos terapéuticos o como seres agoreros.

Se visitaron ambas poblaciones en diciembre de 2009 y abril de 2010. Se efectuaron entrevistas abiertas, principalmente a adultos y a ancianos, registrándolas de manera manual en un cuaderno de campo y con una grabadora digital de voz. Las entrevistas fueron hechas en español, en tzotzil y en tojolabal, estas últimas con ayuda de traductores de las respectivas lenguas.

Área de estudio

Tzotziles. Se trabajó en la cabecera municipal de Venustiano Carranza, estado de Chiapas, México (figura 1), que se localiza en los límites de la Depresión Central y la Meseta Central o Altos de Chiapas. Aproximadamente, la mitad de su superficie es montañosa y el resto semi plana. El clima es cálido subhúmedo con lluvias en verano y presenta una vegetación de selva baja, pero la mayor parte del terreno ha sido transformado para cultivo, principalmente de caña. Venustiano Carranza es parte de la frontera geográfica entre lo que se conoce localmente como *tierra caliente* y *tierra fría* (la Depresión y Los Altos).¹² En el municipio habitan tzotziles, que integran el 50% de la población de la ciudad, tzeltales y mestizos.

Los tzotziles de Carranza se autodenominan *tanok etik*. Aunque es difícil una interpretación del término, es probable que provenga de *tan*, “cal” o “ceniza”; *ok*, “pie”, y *etik*, que es un pluralizador, por lo que significaría “los de los pies con cal o ceniza”.¹³ Por otro lado, los pueblos vecinos a los tzotziles de Carranza los identifican con el nombre de *totik*, que está relacionado con el término “dios” en tzotzil. Este apelativo lo recibieron después de una batalla mítica contra los tzotziles de San Juan Chamula, en donde los últimos salieron derrotados.¹⁴

Tojolabales. Se trabajó en el ejido Saltillo, ubicado en el municipio de Las Margaritas, Chiapas. Este municipio se encuentra en la parte suoriental de los Altos de Chiapas, en la zona limítrofe del altiplano con la selva lacandona (ver figura 1) y ocupa un total de 4,520 kilómetros cuadrados.¹⁵ En el marco territorial y político del municipio, el ejido Saltillo está adscrito a la llamada Micro-Región II Valle-Periferia, integrada por 62 comunidades localizadas en la periferia de la cabecera municipal.¹⁶ El clima del municipio de Las Margaritas es templado subhúmedo con temperaturas promedio de 18 y 20°C en las montañas más elevadas. De acuerdo con Álvarez,¹⁷ en el área de Las Margaritas se encuentran cinco tipos de vegetación, mientras que la fauna propia de la región está representada por especies de las tierras templadas y frías, así como de la selva tropical.

El municipio de Las Margaritas es la entidad que congrega la mayor población de indígenas tojolabales, que actualmente se reduce a 16,924,¹⁸ de los 37,667 que se reporta viven en el sureste de Chiapas.¹⁹ Los tojolabales se autodenominan *tojol winik'otik*, de *tojol*, “correcto, legítimo, derecho”; *winik*, “hombre”, y *otik*, “nosotros (inclusivo)”.²⁰ Los tojolabales nombran a la lengua que hablan *tojol abal*, donde *abal* significa “palabra”. De acuerdo con Schumann,²¹ el idioma tojolabal está más emparentado con el chuj, lengua hablada en la región de los Cuchumatanes de Guatemala, que con el tzotzil y el tzeltal de los Altos de Chiapas, lenguas con las que comúnmente se clasificaba al tojolabal.

Resultados y discusión

A partir de los datos encontrados en campo, es posible observar que aquellos animales que están presentes en los procesos curativos son utilizados tanto para aliviar enfermedades de carácter “natural”, es decir, padecimientos que tienen un diagnóstico en la medicina institucional, como también para curar males “sobrenaturales”, los cuales carecen de dicho diagnóstico y se pueden atribuir a seres humanos o no humanos con poderes especiales, fuerzas de la naturaleza o deidades propias de la comunidad.²² Es preciso indicar que esta división no se ajusta a las concepciones locales, ya que en las comunidades no existe una separación tajante entre la realidad observable y la invisible, o entre lo empírico y lo mágico, pero resulta una forma útil de acercarse a estas nociones donde la fauna está involucrada. En cuanto a los animales agoreros, estos pueden dividirse en los que presagian desgracias, los que anuncian cambios en el clima y aquellos que avisan sucesos particulares que pueden ser benéficos o perjudiciales. Además, se encontraron animales que intervienen indirectamente en la vida de una persona de manera positiva o negativa, ya sea atrayendo buena suerte o enfermando a una persona.

Cabe mencionar que, a pesar de que el objetivo de esta investigación no era profundizar en la clasificación local de los animales, se encontraron cuestiones significativas al reconocer taxonómicamente tanto a las especies utilizadas en el ámbito medicinal, como aquellas relacionadas con los presagios. De esta manera, en algunos casos no existe una correspondencia uno a uno entre el animal descrito por los entrevistados y alguna especie taxonómica; por el contrario, se encontró que varias especies taxonómicas son consideradas por los tzotziles de tierra caliente y los tojolabales como el mismo animal. Por ejemplo el tecolote, que en tzotzil se nombra *t'ukul* y en tojolabal *tujkul*, es identificado con dos especies taxonómicas por los tzotziles de tierra caliente, y con cinco especies distintas por los tojolabales (ver cuadro 1 y 2). En el caso del colibrí, en ambas comunidades se utiliza

Cuadro 1. Animales medicinales y agoreros registrados entre tzotziles de Venustiano Carranza

Nombre tzotzil / Nombre local en español	Orden taxonómico / <i>Nombre científico</i>	Categoría antropocéntrica	Saber
Xikitin / Chicharra	Insecta / Cicadidae	Agorero	Anuncia que la lluvia continuará
Chilchil / Grillo	Insecta / <i>Gryllus sp.</i>	Medicinal	Sirve contra el tartamudeo
Jukub toj / Ciempiés	Chilopoda	Agorero	Anuncia enfermedad
Pokok / Sapo	Amphibia / <i>Bufo spp.</i>	Medicinal	Sirve contra las paperas, las anginas y las inflamaciones del cuerpo
Ok / Tortuga de río	Sauropsida <i>Kinosternon scorpioides</i>	Medicinal	Contra el dolor de riñones
Chon / Culebra	Sauropsida	Agorero	Anuncia enfermedad (en sueños)
Aja Chon / Culebra de cascabel	Sauropsida <i>Crotalus spp.</i>	Medicinal	Cura el cáncer, también sirve contra las llagas o contra la gangrena.
Ch'ó mut, chinchina'm pelech' o pelech' / Pájaro ratón, Chinita	Aves	Agorero	Anuncia llluvias
Ti' / Ti	Aves	Agorero	Anuncia que ocurrirá un accidente o que alguien te está buscando para dañarte
Wacos / Waco	Aves	Agorero	Anuncia lluvia y la llegada del verano
Xenek' mut	Aves	Agorero	Anuncia temporada de sequías
Sintico / Pijiji	Aves / <i>Dendrocygna autumnalis</i>	Agorero	Anuncia llluvias
Anil mut / Golondrina	Aves / <i>Aeronautes saxatalis, Cypseloides niger, C. semicollaris, C. zonaris, Panyptila sanctihieronymi,</i>	Agorero	Anuncia llluvias
Lo'tso' / Zopilote, zope	Aves / <i>Coragyps atratus</i>	Medicinal	Cura las reumas, el aire y su excremento mejora la audición
Jokot' / Chichalaca	Aves / <i>Ortalis poliocephala, O. vetula, Penelope purpurascens</i>	Agorero	Anuncia la llegada del verano o un día caluroso
Ts'ejpuy / Pijuy	Aves / <i>Crotophaga sulcirostris</i>	Agorero	Anuncia llluvias
Kubich / Godorniz	Aves / <i>Colinus virginianus</i>	Medicinal	Cura las reumas, y el espanto en recién nacidos
Ik'al me' mut / Gallina negra	Aves / <i>Gallus gallus</i>	Agorero, Medicinal	Anuncia enfermedad o muerte de algún familiar y cura el mal de ojo

Nombre tzotzil / Nombre local en español	Orden taxonómico / <i>Nombre científico</i>	Categoría antropocéntrica	Saber
Kux kux, Sat pukuj / Tecolote o tecolorillo	Aves / <i>Otus trichopsis</i>	Agorero	Anuncia que algún familiar enfermará
T'ukul / Búho	Aves / <i>Aegolius ridgwayi</i> , <i>Strix fulvescens</i>	Agorero	Anuncia que algún familiar enfermará
Xoch' / Lechuza	Aves / <i>A. ridgwayi</i> , <i>S. fulvescens</i>	Agorero	Anuncia que algún familiar enfermará o morirá
Vet / Gato de monte	Mammalia / <i>Urocyon cinereoargenteus</i>	Agorero	Anuncia temporada de neblina o de lluvias
Ib / Armadillo	Mammalia / <i>Dasypos novemcinctus</i>	Medicinal	Su caparazón es medicinal
Mix / Gato	Mammalia / <i>Felis catus</i>	Agorero	Anuncia enfermedad
Poy / Zorrillo o zorro	Mammalia / <i>Conepatus leuconotus</i>	Medicinal	Cura las reumas, el aire y el mal de ojo

Cuadro 2. Animales medicinales y agoreros registrados entre tojolabales de Saltillo

Nombre tzotzil / Nombre local en español	Orden taxonómico / <i>Nombre científico</i>	Categoría antropocéntrica	Saber
Turtux / Mariposa	Insecta / <i>Eurytides philolaus</i> , <i>E. lacandones</i> , <i>Marpesia Chiron</i>	Agorero	Anuncia que llegarán visitas a la casa
Sat pukuj / Mariposa	Insecta / <i>Caligo eurylochus</i>	Agorero	Anuncia que sucederá un infortunio o que llegarán visitas
Bajte' / Pinto, hormiga	Insecta / Formicidae	Agorero	Anuncian peligro en la casa
Hormiga	Insecta / Formicidae	Agorero	Anuncian que no eres bienvenido en una casa
Ajwuchan / Culebra o víbora de cascabel	Sauropsida / <i>Crotalus spp.</i>	Medicinal	Sirve para curar el cáncer, las reumas y el hinchazón del cuerpo, también para curar las mordeduras de serpiente y el espanto
Machin, machi / Mono araña	Mammalia / <i>Ateles geoffroyi</i>	Agorero	Anuncia sucesos desafortunados
Paay / Zorrillo	Mammalia / <i>Conepatus leuconotus</i> , <i>C. semistriatus</i>	Medicinal	Sirve para curar el hinchazón del estómago y el hinchazón del cuerpo provocado por el espanto
Purpurwich / Golondrina	Aves / <i>Cypseloides semicollaris</i> , <i>C. zonaris</i>	Agorero	Anuncia lluvias

Nombre tzotzil / Nombre local en español	Orden taxonómico / <i>Nombre científico</i>	Categoría antropocéntrica	Saber
Xujlem / Zopilote, zope	Aves / <i>Cathartes aura</i>	Agorero	Anuncia enfermedad o muerte
Usej / Zopilote, zope	Aves / <i>Coragyps atratus</i>	Medicinal	Cura el espanto
Tujkul / Tecolote	Aves / <i>Bubo virginia- nus, Megascops coo- peri, M. guatemalae, M. barbarus</i> y <i>M. trichopsis</i>	Agorero	Anuncia enfermedad o muerte
Xoch' / Lechuza	Aves / <i>Bubo virgi- nianus, Athene cunicularia</i>	Agorero	Anuncia enfermedad o muerte
Choyej, choye / Cinzonte	Aves / <i>Mimus gilvus</i>	Agorero	Anuncia la lluvia con un tipo de canto y con otro anuncia el inicio del día
Mut k'ik', k'ik' il gallina / Gallo negro, gallina negra	Aves / <i>Gallus gallus</i>	Medicinal	Protege a los niños en contra de enfer- medades, infortunios o algún mal. La gallina debe ser negra. El huevo, <i>nolob</i> , se usa en contra del mal de ojo
Poj winik, poj wik / Gotorniz, godorniza	Aves / <i>Colinus virgi- nianus</i>	Medicinal	Cura el aire
Ts'unun, Ts'unul / Colibrí	Aves / Trochilidae	Medicinal	Cura el aire, padecimientos del corazón y ayuda a hablar bien a los niños
Ti' / Ti	Aves / <i>Chordeiles acutipennis; Capri- mulgus maculicaudus; Micrastur semitor- quatus; Automolus rubiginosus; Leptotila verreauxi</i>	Agorero	Anuncia desgracia para algún miembro de la familia
Bakelio, bakerio / Pájaro vaquero	Aves / <i>Tringa flavi- pes, Calidris himan- topus</i>	Agorero, Medicinal	Anuncia que algún familiar enfermará, anuncia lluvias. Se usa para causar daño a alguna persona



FIGURA 1. Mapa del estado de Chiapas. A la izquierda, municipio de Venustiano Carranza, a la derecha, municipio de Las Margaritas. Modificado por Rafael Serrano a partir de INEGI, Marco geostadístico municipal, 2011

un solo término que engloba a todos los tipos de colibrís, sin considerar especies diferentes como lo hace la taxonomía biológica. Esto nos habla de las diferencias entre las clasificaciones locales y la clasificación taxonómica científica.

A continuación se discutirá la presencia de los animales medicinales y agoreros encontrados en ambas comunidades, con el fin de contrastar la información obtenida con la de otros trabajos. Se utilizará el orden taxonómico para exponer los casos.

Tzotziles

Se registraron nueve organismos utilizados en el ámbito medicinal y 17 como agoreros (ver cuadro 1).

De ellos, se encontraron 14 aves, cuatro mamíferos, tres artrópodos, tres reptiles y un anfibio. Cabe destacar que la gallina negra es el único animal que se usa como agorera y medicinal.

Artrópodos

Se encontró que el *jukub toj* (quilópodo) augura enfermedad, aunque los entrevistados aseguraron que dicha creencia está relacionada con que estos organismos son venenosos, por lo que ellos mismos portan la enfermedad. Otro dato interesante es que se relacione al *chilchil* (*Gryllus sp.*) con la propiedad de curar el tartamudeo en los niños, lo que puede derivar del “canto” característico de es-

tos animales. Este organismo está reportado para tzotziles de tierras frías como *chil* y también se usa contra males del habla, específicamente contra el tartamudeo.

Anfibios

El único anfibio empleado como medicina que pudimos registrar es el sapo y su uso está asociado con la cura de inflamaciones del cuerpo. Esto deriva de la asociación que hacen los tzotziles entre la forma del sapo y las inflamaciones del cuerpo. Para los tzotziles de tierras frías está reportado para curar el SIDA y la rabia.

Reptiles

De las dos serpientes reportadas, llama la atención que mediante el nombre sobreviven los simbolismos prehispánicos, ya que registramos a una de ellas como *aja chon*; que deriva de *ahau*, “señor” o “jefe”, en casi todas las lenguas mayas incluyendo el tzotzil,²³ y *chon*, que en tzotzil es usado para designar genéricamente a las culebras o serpientes. Asimismo, *chon* denomina algo animal o algo que pertenece al ámbito animal, y que en otras lenguas mayas se nombra *chan* o *kan*, por lo que literalmente sería “señor serpiente”, en una atribución de poder y dominio sobre las demás serpientes. También cabe destacar que este tipo de serpiente es del género *Crotalus*, el cual está reportado por Lee²⁴ para los mayas del clásico como *ahau can* y que era usado por gobernantes en cetros serpentinicos.

La otra serpiente reportada puede ser un ente mitológico, pues solo se presenta en sueños y es mediante estos que augura enfermedad. Esto puede estar relacionado con la característica de los ofidios de poseer veneno, que les confiere la capacidad de ser “portadoras de una muerte que puede adquirir formas atemorizantes”.²⁵

Sánchez²⁶ reporta que los tzotziles de tierras frías consumen la serpiente de cascabel (*Crotalus spp.*) porque le atribuyen la capacidad de curar algunas enfermedades relacionadas con el emba-

razo y con el puerperio. Mientras que Enríquez *et al.*²⁷ reportan para tzotziles de tierra fría el uso de *Crotalus durissus* para acelerar partos, dolor de espalda, dolor de cuerpo, reumas, problemas para embarazarse, contra el aire y contra el cáncer.

Asimismo, Cano *et al.*²⁸ registran un mito entre los tzotziles de tierras frías donde se afirma que existía una serpiente sagrada que otorgaba tesoros y dinero a quien la encontraba, y nosotros reportamos que la *aja chon* es usada en el ámbito mágico-religioso para pedir abundancia de dinero, lo cual demuestra que a pesar de las diferencias culturales que se están reflejando, ambos grupos tienen aún reminiscencias de su pasado común.

Aves

De las 14 aves que reportamos solo tres se utilizan como medicinales. Es de notar que en un estudio anterior sobre la fauna medicinal empleada en los Altos de Chiapas²⁹ con tzotziles de tierras frías también se reporta al zopilote, *Coragyps atratus*, a pesar de que los nombres locales difieren (*Xulem* en los altos, *Lo'tso'* en tierra caliente), al igual que las formas de ingestión; no es así para la enfermedad que curan, en este caso el “aire”. A su vez, la *kubich* es una ave que se emplea en el tratamiento de las reumas y también cura el espanto en los recién nacidos.

Es interesante que las aves agoreras sigan presentes en una comunidad tan urbanizada como lo es la cabecera municipal de Venustiano Carranza, pero esto se debe a que muchos de sus pobladores siguen subsistiendo del trabajo que ellos realizan en el campo, por lo que mantienen un estrecho contacto con estos organismos. Algunas de las aves deben este poder “mágico” a su etología, ejemplo claro son los vencejos, los cuales vuelan en parvadas cuando se acerca la época de reproducción,³⁰ que está íntimamente ligada a la temporada de lluvias, por lo que haciendo una correlación del conocimiento científico y el tradicional es posible asentar que efectivamente los vencejos “pronostican” temporada de lluvias, dándole una explicación científica a la connotación mágica.

Otro caso parecido es el del pijuí, ya que al aproximarse la temporada de cría, que pudiera coincidir con la temporada de lluvias, emite un canto muy sonoro diferente al que normalmente tiene, por lo que los tzotziles, al notar el cambio de canto, saben que la temporada de lluvias se aproxima.

Cabe destacar que son necesarios aún más estudios al respecto, pues las correlaciones no suelen ser tan sencillas como estas.

Mamíferos

De los cuatro mamíferos reportados, uno es introducido al continente americano (el gato), sin embargo, se le han atribuido propiedades agoreras. También se logran observar los efectos de la intromisión de la medicina “oficial”, ya que el armadillo está presente en la memoria colectiva como un animal curativo, aunque ya no se recuerda qué es lo que cura, sin embargo Enríquez *et al.*³¹ lo reportan para tzotziles de tierra fría, donde es usado para curar disentería, tosferina, tuberculosis y para acelerar partos, por lo que seguramente en Venustiano Carranza se usaba para alguno de estos males. Para el gato (*Felis catus*) y la zorra gris (*Urocyon cinereoargenteus*), que localmente se conoce como gato de monte, es el primer reporte que existe entre tzotziles. Asimismo, se registró una especie distinta de los zorrillos reportados por Enríquez *et al.*,³² ya que encontramos que en Carranza utilizan al *Conepatus leuconotus*, aunque en ambos casos cura “el aire”, entre otras enfermedades.

Tojolabales

Se encontraron siete animales presentes en las prácticas curativas de los tojolabales, así como 12 organismos relacionados con diferentes augurios (ver cuadro 2). Los animales más representados fueron las aves con un total de 11 organismos, seguidas por los insectos con cuatro, los mamíferos con tres y los reptiles con uno.

Insectos

Entre estos organismos destacan las mariposas (*pejpen*) por los atributos que los tojolabales les confieren, pues se considera que algunas de ellas pueden avisar la llegada de algún visitante a la casa y que por lo general se trata de encuentros agradables, como el de un amigo o algún familiar. Una persona sabe que tendrá visitas cuando la mariposa *turtux* llega a la casa y revolotea dentro de ella, o cuando se posa sobre uno mismo. Pero hay otras mariposas que, aunque son clasificadas como *pejpen*, se relacionan más con animales como el búho y la lechuza al ser consideradas de mal augurio. Es el caso de la mariposa llamada *sat pukuj*, nombre que significa “ojo del diablo”, que además de que algunas personas consideran que anuncia visitas, su aspecto más conocido es que avisa un suceso que regularmente es desafortunado. De acuerdo con Otto Schumman,³³ *pukuj* era el nombre del dios principal entre los tojolabales, que a su vez era una deidad del inframundo, pero con la evangelización pasó a ser el demonio o el diablo y, de hecho, tanto la *sat pukuj* como los búhos y las lechuzas se reconocían como animales mensajeros de esta deidad. Según Ruz,³⁴ entre los tojolabales se considera al *niwan pukuj*, gran brujo o diablo, como amo absoluto del mundo, el cual es conocido también como *niwan winik* (gran hombre) y como el sombrerón; es patrón de los demonios y brujos y además se considera “dueño del monte”. Asimismo, el *pukuj* es un brujo representante o aliado del señor del inframundo, de quien recibe su poder.

La mariposa (*pejpen*) también ha sido reportada como nahual o *wayjel* de una persona entre los tojolabales,³⁵ mientras que Holland³⁶ encontró en Larráinzar que las mariposas son “diosas del linaje” que se convierten en nahuales y se envían como portadoras de algún daño.

La hormiga *bajte'*, aunque no pudo determinarse a un nivel taxonómico específico o genérico, lo cual constituye un trabajo pendiente para los autores, también resulta relevante para los tojolabales como un animal agorero que anuncia un peli-

gro en la casa que rodean las hormigas, por lo que pueden prevenirse si ven este tipo de evento. De acuerdo con Ruz,³⁷ para los tojolabales este tipo de hormigas están relacionadas con los eclipses, pues se cree que en dichos eventos astronómicos el Sol es derrotado por su enemiga la Luna y esta, a su vez, por las hormigas *bajté'* que pretenden devorarla, creencia que se ha registrado para los mayas prehispánicos. Thompson³⁸ reportó que los chol palencanos y algunos mayas yucatecos creen que los eclipses lunares los causan, entre otros seres, una variedad de hormigas llamadas *xulab*. Para los tojolabales, otro tipo de hormigas que no se lograron reconocer taxonómicamente, le anuncian a una persona que llega de visita a una casa que no es bienvenida si se encuentra con estas hormigas en la entrada de la casa.

Reptiles

El único reptil que se reporta en este estudio es la serpiente de cascabel (*Crotalus sp.*), nombrada en tojolabal *ajwuchan*, la cual se emplea para el alivio de diversos padecimientos y de formas distintas, pues se usa su grasa o su carne dependiendo de la enfermedad, y se emplea fresca, en caldo, seca o molida. Las enfermedades que pueden ser intervenidas con este animal son el cáncer, las mordeduras de serpiente, las reumas, el espanto y la hinchazón del cuerpo, de las cuales algunas han sido reportadas por Enríquez *et al.*³⁹ entre los padecimientos que se pueden curar con la víbora de cascabel entre tzotziles y tzeltales de los Altos de Chiapas. Asimismo, véase el apartado de reptiles entre los tzotziles de tierra caliente en este mismo estudio, donde se reportan también otros usos de este reptil.

Aves

Dentro de las aves destacan las agoreras, que por lo común predicen enfermedades o la muerte de quien las ve o escucha, aunque también de algún familiar e incluso alguien del pueblo. Las lechuzas y los búhos, *xoch'* y *tujkul*, respectivamente, han

sido consideradas mensajeras de los dioses del inframundo y de la muerte desde la época prehispánica,⁴⁰ por lo que constituyen claros ejemplos de la supervivencia de una tradición cultural milenaria y siguen siendo aves consideradas muy efectivas en su augurio. Resulta importante mencionar que también estas aves nocturnas son consideradas nahuales que llegan a la casa para provocar un daño a alguna persona. Otra de las aves agoreras reportadas entre los tojolabales en este estudio es el *ti'*, el cual fue identificado por los entrevistados con cinco especies taxonómicas distintas, aunque se mencionó que ninguna de ellas correspondía exactamente al ave que nombran *ti'*, por lo que es necesario más trabajo de campo para lograr una determinación más precisa. Cabe apuntar que Pitarich⁴¹ reportó para los tzeltales el ave llamada *ti'* como un pájaro carpintero, y para los tzotziles de tierra caliente también existe un ave pronosticadora del mismo nombre registrada en este estudio y que por sus características podría corresponder a un carpintero.

En cuanto a las aves que presagian cambios en el clima, se encontró que en su mayoría dicha capacidad está íntimamente relacionada con la biología de cada organismo. Por ejemplo, en el caso del ceniztonle tropical (*Mimus gilvus*), llamado en tojolabal *choyey*, es un ave que posee la capacidad de emitir numerosos cantos de distinto tipo,⁴² por lo que los tojolabales han asociado por lo menos dos de ellos con diferentes pronósticos, uno que anuncia el inicio del día y otro que advierte la lluvia. A su vez, el ave *purpurwich* se considera que anuncia lluvias cuando vuela en parvadas en cierta época del año, lo que podría estar relacionado con su temporada de apareamiento, pues es común que en dicho periodo las dos especies de vencejos con las que se identificó la *purpurwich* se observen volando cerca de sus nidos.⁴³

Las aves medicinales también fueron abundantes, pues se encontró que el colibrí, *ts'unun*, se usa para curar padecimientos del corazón, para aliviar del aire y para ayudar, con su pico, a hablar a los niños pequeños. Los colibríes también son animales que comúnmente se encuentran implicados en

la medicina tradicional⁴⁴ y en este caso los tzotziles y tzeltales de los Altos de Chiapas utilizan igualmente esta ave para tratar diversas enfermedades.⁴⁵ La codorniz (*Colinus virginianus*), la utilizan los tojolabales para curar el mal de aire, enfermedad que, como se mencionó anteriormente, se ha clasificado como sobrenatural y que responde a otro tipo de causas, principalmente de fuerzas naturales, deidades y personas con poderes especiales como “brujos”.

El ave llamada por los tojolabales *bakerio* o *bakelio*, que se ha reconocido como el tingüis o el chorrilito, es interesante ya que se mencionó que es un animal usado por los brujos para causar un daño a alguna persona. El brujo destripa el animal y lo avienta a la casa de la persona a quien le quiere infringir el mal. Es relevante mencionar que el nombre local en español que los tojolabales utilizan para esta ave es el de “pájaro vaquero”, término del cual puede provenir su nombre en tojolabal, no obstante, entre otros grupos mayas el pájaro vaquero se dice que es un gavilán, por lo que es necesario, como en otros casos, profundizar en el reconocimiento de esta ave.

Mamíferos

El mono araña (*Ateles geoffroyi*), conocido en tojolabal como *machi* o *machin*, es un caso interesante entre los animales que se reportan como agoreros en este trabajo, pues se considera que su sola presencia infringe miedo a quien lo ve y que es un nahual, o que llega por medio de un nahual. De acuerdo con Ruz,⁴⁶ el mono se relaciona con un ser femenino, considerado como una anciana sin familia que llaman “monisco”, quien puede transformarse en un mono para robar alimentos u otros objetos o enviar a un mono a hacerlo. El *machin* está asociado al inframundo y por lo tanto a su deidad *niwan pukuju*.⁴⁷

El zorrillo (*paay*) es un mamífero que comúnmente se reporta como remedio a distintas enfermedades en diferentes grupos étnicos mesoamericanos,⁴⁸ y en este trabajo no es la excepción, ya que se encontró que su carne se usa para aliviar

el hinchazón del estómago producido tanto por causas naturales como por sobrenaturales, como es el caso del espanto. Cabe señalar que Enriquez *et al.*⁴⁹ reportan el uso de la carne de varias especies de zorrillo en contra del dolor de estómago entre tzotziles y tzeltales de los Altos de Chiapas, lo que nos habla de las prácticas comunes entre los grupos mayas. Por otro lado, cabe mencionar que dos especies de pecarís (*Tayassu tajacu* y *Tayassu pecari*), que en tojolabal se nombran *k'ultakil chitam*, se utilizan para atraer buena suerte en la caza, ya que sus colmillos son guardados por el cazador para que tenga fortuna en sus salidas.

Conclusiones

A pesar de los procesos de aculturación y urbanización, los tzotziles y los tojolabales siguen incorporando en sus prácticas culturales a los animales de manera frecuente, ya sea conspicuamente como medicinas o indirectamente como seres que predicen algún mal o daño, o el advenimiento de un fenómeno climático. Incluso, los animales están presentes en prácticas mágicas y rituales que se utilizan para provocar diferentes cuestiones favorables o adversas para las personas.

Es importante intentar establecer los posibles vínculos entre los conocimientos actuales sobre la fauna y los que provienen de la época prehispánica, pues nos encontramos ante sociedades en las que la tradición oral es una parte central de la cultura de estos grupos étnicos, lo que se podría valorar como conocimientos y saberes de tradición milenaria que deberán ser considerados por las sociedades modernas como un conocimiento de importancia fundamental. Dichos saberes contribuyen a evidenciar una profunda observación de los animales, igualmente válida en comparación con el conocimiento científico.

El proceso de urbanización y la entrada sistemática de la medicina alópata, a través de los servicios de salud gubernamental, no ha logrado desaparecer la medicina tradicional de estos grupos étnicos, incluso en algunos casos se dan prácticas

sincréticas de las que se benefician los pobladores de ambas comunidades al tener más de una alternativa para tratar las enfermedades que los aquejan. La medicina tradicional es una opción que sigue practicándose en muchas de las comunidades indígenas del país, donde los terapeutas tradicionales generalmente mantienen relaciones de conflicto y de complementación respecto al sistema médico occidental. Estas prácticas continúan vinculadas con componentes de la vida social, entre ellos la religión, la magia y la cosmovisión, herencia de la historia prehispánica.

Agradecimientos

Al Dr. Otto Schumann Gálvez por su infinita generosidad y su gran apoyo para la realización de este trabajo, a Juan Vázquez (hijo) por habernos acompañado y apoyarnos en la realización de las entrevistas en tzotzil; a ambos por sus atinados comentarios y correcciones a este trabajo. A Juan Cruz Gómez por acompañarnos y apoyarnos en la realización de las entrevistas en tojolabal. A todas las personas que nos recibieron en sus hogares y nos brindaron mucho de su valioso tiempo y conocimiento. En particular a Juan Vázquez y su esposa por recibirnos en su hogar y a Juan Gómez Gómez y María del Carmen Gómez por recibirnos en su hogar.

Notas

¹ Mercedes de la Garza, *El universo sagrado de la serpiente entre los mayas*; Yólotl González, “Lo animal en la cosmovisión mexicana o mesoamericana”.

² Esta investigación surgió en 2009 a raíz de una invitación de Otto Schumann para abordar los distintos augurios que toman los tojolabales y tzotziles de tierra caliente al encontrarse con animales particulares. Queremos destacar que sin su ayuda no habríamos podido realizar el presente trabajo.

³ Teresa Campos, “El sistema médico de los tojolabales”.

⁴ Mario Humberto Ruz, *Los legítimos hombres. Aproximación antropológica al grupo tojolabal*.

⁵ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal de la Fauna Silvestre en los Altos de Chiapas*.

⁶ Eugene Hunn, *Tzeltal folk zoology: The classification of discontinuities in nature*.

⁷ Didier Boremansse, “Magia y taxonomía en la Etnomedicina lacandona”.

⁸ Brent Berlin, *Ethnobiological classification. Principles of categorization of plants and animals in traditional societies*.

⁹ Eloise Ana Berlin y Brent Berlin, *Medical ethnobiology of the highland Maya of Chiapas, México. The gastrointestinal diseases*.

¹⁰ Miguel Sánchez, *Los tzotziles-tzeltales y su relación con la fauna silvestre*.

¹¹ Carlos Zolla, “La medicina tradicional indígena en el México actual”, p. 62.

¹² Virginia Molina, *San Bartolomé de los Llanos: una urbanización frenada*.

¹³ Otto Schumann, comunicación personal.

¹⁴ Habitante tzotzil de Venustiano Carranza.

¹⁵ Carlos Álvarez, “El medio geográfico”.

¹⁶ Carolina Rivera *et al.*, *Diversidad religiosa y conflicto en Chiapas. Intereses, utopías y realidades*.

¹⁷ Carlos Álvarez, art. cit.; *El patrón de asentamiento en Las Margaritas, Chiapas*.

¹⁸ Carlos Álvarez, art. cit.

¹⁹ Hadlynn Cuadriello y Rodrigo Megchún, *Tojolabales*.

²⁰ Ruz, *Los legítimos hombres*.

²¹ Otto Schumann, “La relación lingüística chuj-tojolabal”.

²² Basamos nuestra clasificación de las enfermedades en la propuesta de Viesca, “Las Enfermedades en Mesoamérica”, p. 38.

²³ Mercedes de la Garza, *El universo sagrado*.

²⁴ J. Lee, citado en Eréndira Cano *et al.*, *Tu chien k'an*.

²⁵ Eréndira Cano *et al.*, *Tu chien k'an*, p. 90.

²⁶ Miguel Sánchez, *Los tzotziles-tzeltales*.

²⁷ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal*.

²⁸ Eréndira Cano *et al.*, *Tu chien k'an*.

²⁹ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal*.

³⁰ Miguel Álvarez del Toro, *Las aves de Chiapas*.

³¹ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal*.

³² *Ibidem*.

³³ Comunicación personal.

³⁴ Mario Humberto Ruz, *Los legítimos hombres*.

³⁵ *Ibidem*.

³⁶ William R. Holland, citado en Mario Humberto Ruz, *Los legítimos hombres*.

- ³⁷ Mario Humberto Ruz, *Los legítimos hombres*.
- ³⁸ J. Eric S. Thompson, *Historia y religión de los mayas*.
- ³⁹ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal*.
- ⁴⁰ Mario Humberto Ruz, *Los legítimos hombres*; Mercedes de la Garza, *El universo sagrado*.
- ⁴¹ Pedro Pitarch, *Ch'ulel: una etnografía de las almas tzeltales*.
- ⁴² Miguel Álvarez del Toro, *Las aves de Chiapas*.
- ⁴³ *Ibidem*.
- ⁴⁴ Teresa de María y Campos, "Los animales en la medicina tradicional mesoamericana".
- ⁴⁵ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal*.
- ⁴⁶ Mario Humberto Ruz, *Los legítimos hombres*.
- ⁴⁷ *Ibidem*.
- ⁴⁸ Teresa de María y Campos, art. cit.
- ⁴⁹ Patricia Enríquez *et al.*, *Uso medicinal*.
- candones del Norte desde las mordeduras de serpientes*, Chiapas, Universidad Intercultural de Chiapas, 2009.
- Cuadriello, Hadlyyn y Rodrigo Megchún, *Tojolobales*, México, CDI, 2006.
- Enríquez Vázquez, Patricia, Ramón Mariaca Méndez, Óscar Gustavo Retana Guascón y Eduardo Jorge Naranjo Piñera, *Uso Medicinal de la Fauna Silvestre en los Altos de Chiapas*, México, Interciencia, vol. 31 (7), 2006, pp. 491-499.
- Garza, Mercedes de la, *El universo sagrado de la serpiente entre los mayas*, México, UNAM-IIFL-Centro de Estudios Mayas, 1984.
- González, Yólotl, "Lo animal en la cosmovisión mexicana o mesoamericana", en Yólotl González (coord.), *Animales y plantas en la cosmovisión mesoamericana*, Conaculta-INAH / Plaza y Valdés, 2001, pp. 107-122.
- Holland, William, *Medicina maya en los altos de Chiapas*, México, Instituto Nacional Indigenista, 1978.
- Hunn, Eugene, *Tzeltal Folk Zoology: The classification of discontinuities in nature*. New York, Academic Press, N.Y., 1977.
- INEGI, 2005. <http://cuentame.inegi.gob.mx/mapas/pdf/entidades/div_municipal/chis.pdf> (último acceso: 28 de junio de 2010).
- María y Campos, Teresa de, "Los animales en la medicina tradicional mesoamericana", *Anales de Antropología* (16), 1979, pp. 189-219.
- Molina, Virginia, *San Bartolomé de los Llanos: una urbanización frenada*, México, INAH, 1976.
- Pitarch, Pedro, *Ch'ulel: una etnografía de las almas tzeltales*, México, Fondo de Cultura Económica, 1996.
- Rivera, Carolina, María del Carmen García Aguilar, Miguel Lisbona Guillén, Irene Sánchez Franco y Salvador Meza Díaz, *Diversidad religiosa y conflicto en Chiapas. Intereses, utopías y realidades*, Chiapas, UNAM, CIESAS, Consejo de Ciencia y Tecnología del Estado de Chiapas, Secretaría de Gobierno del Estado de Chiapas, 2005.
- Ruz, Mario Humberto, *Los legítimos hombres. Aproximación antropológica al grupo tojolabal*, vol. 2, México, UNAM-IIFL-Centro de Estudios Mayas, 1990.
- Sánchez, Miguel, *Los tzotziles-tzeltales y su relación con la fauna silvestre*, Chiapas, Consejo Estatal para la Cultura y las Artes de Chiapas, 2000.
- Schumann, Otto, "La relación lingüística chuj-tojolabal", en Mario Humberto Ruz (editor), *Los legítimos hombres. Aproximación antropológica al grupo tojolabal*, México, UNAM-IIFL-Centro de Estudios Mayas, vol. I, 1990, pp. 129-169.

Bibliografía

Álvarez del Toro, Miguel, *Las aves de Chiapas*, México, Universidad Autónoma de Chiapas, 1977.

Álvarez, Carlos, "El medio geográfico", en M. Ruz (editor), *Los legítimos hombres. Aproximación antropológica al grupo tojolabal*, UNAM-IIFL-Centro de Estudios Mayas, vol. I, 1983, pp. 61-74.

Álvarez, Carlos, *El patrón de asentamiento en Las Margaritas, Chiapas*, México, UNAM-IIFL-Centro de Estudios Mayas, 2000.

Berlin, Brent, *Ethnobiological classification. Principles of categorization of plants and animals in traditional societies*, Princeton, New Jersey, Princeton University Press, 1992.

Berlin, Eloise Ana y Brent Berlin, *Medical ethnobiology of the highland Maya of Chiapas, México. The gastrointestinal diseases*, New Jersey, Princeton University Press, 1996.

Boremanse, Didier, "Magia y taxonomía en la Etnomedicina lacandona", *Revista Española de Antropología Americana* (21), 1991, pp. 279-294.

Campos, Teresa, "El sistema médico de los tojolabales", en Mario Humberto Ruz (editor), *Los legítimos hombres. Aproximación antropológica al grupo tojolabal*, México, UNAM-IIFL-Centro de Estudios Mayas, volumen III, 1990, pp. 195-234.

Cano, Eréndira, Enrique Erosa, Ramón Mariaca, *Tu chien k'an. Un recorrido por la cosmovisión de los la-*

Thompson, J. Eric S., *Historia y religión de los mayas*, México, Siglo XXI, 1975.

Viesca, Carlos, "Las Enfermedades en Mesoamérica", *Arqueología Mexicana*, vol. XIII (74), 2005, pp. 38-41.

Zolla, Carlos, "La medicina tradicional indígena en el México actual", *Arqueología Mexicana*, vol. XIII (74), 2005, pp. 62-65.